Mueller®

MLI 1240A - 2.20

Contents:
1 SUPPORT

Hg80® Supports - EN
APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

Soportes Hg80®- ES
MODO DE EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Supports Hg80®- FR
UTILISATION ET ENTRETIEN

Hg80®-Bandagen- DE
ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

Hg80®-bandages- NL
INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

Υποστηρίγματα Hg80®- GR
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Supporti Hg80®- IT
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

Hg80® støtter - DK
INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Suportes Hg80® - PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Usztywniacze Hg80®- PL
STOSOWANIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

Hg80® Stöd - SE
ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Держатели Hg80® - RU
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Podpěry Hg80® - CZ
POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

Hg80® 护具- SC - 简体中文
使用与保养说明

Hg80® 지지대 **- KO**
적용 및 주의사항

Hg80® 護具 - TC - 繁體中文
使用及護理說明

Hg80® -tuet FI
KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Hg80® steznici- SR
UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Hg80® steznici - HR
PRIMJENA I ODRŽAVANJE

Hg80® دعامات **- AR**
تعليمات الاستخدام والعناية

Penahan Hg80® - MS
PANDUAN PEMAKAIAN & PENJAGAAN

สนับ **Hg80® - TH**
คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Thiết Bị Hỗ Trợ Hg80® - VI
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Стабилизатори Hg80®- BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Hg80® toed - ET
KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

Hg80® támaszok- HU
ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Hg80® stuðningur - IS
LEIÐBEININGAR UM MEÐFERÐ OG NOTKUN

Hg80® balsti - LV
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Hg80® apsaugos- LT
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Hg80®-bandasjer - NO
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Suporturi Hg80® - RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Bandáže Hg80® - SK
POKYNY NA ZAKLADANIE A STAROSTLIVOSŤ

Opore Hg80® - SL
NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

Hg80® Destekleri- TR
UYGULAMA VE BAKIM TALİMATLARI

Mueller®
Mfg. & Mktd. by:
MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530

©2020 Mueller Sports Medicine, Inc.

CE

EC REP **CEpartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu**

Ankle Support 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Elbow Support 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Knee Support 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Wrist Support 79111, 79112, 79113, 79114

Intended Use:
Ankle Support- Provide support to weak, injured, or arthritic ankle joints.
Elbow Support- Helps provide support and compression to the elbow.
Knee Support- Provide support to weak, injured, or arthritic knee joints.
Wrist Support- Helps support weak or injured wrists.

How to Apply: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Slip onto either foot.
2. Position gel pads snugly beneath ankle.

How to Apply: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Slip onto either arm.
2. Position gel pads just under elbow joint.

How to Apply: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Slip onto either leg.
2. Position gel buttress just below kneecap.

How to Apply: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Slip support onto either hand.
2. Pull snugly over wrist.

Some products constructed of a neoprene blend may cause skin irritation.
If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician.
CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.
Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

Sprunggelenkbandage 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Ellbogenbandage 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Kniebandage 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Handgelenkbandage 79111, 79112, 79113, 79114

Vorgesehener Verwendungszweck:
Sprunggelenkbandage - Stützt geschwächte, verletzte oder von Arthritis befallene Sprunggelenke.
Ellbogenbandage - Bietet Stützung und Kompression für den Ellbogen.
Kniebandage - Stützt geschwächte, verletzte oder von Arthritis befallene Kniegelenke.
Handgelenkbandage - Stützt geschwächte oder verletzte Handgelenke.

Anlegen des Produkts: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Ziehen Sie die Bandage über den linken oder rechten Fuß.
2. Platzieren Sie die Gelpolster fest unter dem Sprunggelenk.

Anlegen des Produkts: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Ziehen Sie die Bandage über den linken oder rechten Arm.
2. Platzieren Sie die Gelpolster direkt unter dem Ellbogengelenk.

Anlegen des Produkts: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Ziehen Sie die Bandage über das linke oder rechte Bein.
2. Platzieren Sie die Gelstütze direkt unter der Kniescheibe.

Anlegen des Produkts: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Ziehen Sie die Bandage über die linke oder rechte Hand.
2. Ziehen Sie sie so, dass sie fest anliegt, über das Handgelenk.

Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen. Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.
PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.
Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Enkelbandage 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Elleboogbandage 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Kniebandage 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Polsbandage 79111, 79112, 79113, 79114

Beoogd gebruik:
Enkelbandage – Biedt ondersteuning voor zwakke, geblesseerde of reumatische enkelgewrichten.
Elleboogbandage – Biedt ondersteuning en compressie voor de elleboog.
Kniebandage – Biedt ondersteuning voor zwakke, geblesseerde of reumatische kniegewrichten.
Polsbandage – Helpt bij het ondersteunen van zwakke of geblesseerde polsen.

Aanbrengen: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Over voet schuiven.
2. Gelkussens goed aansluitend onder enkel plaatsen.

Aanbrengen: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Over arm schuiven.
2. Gelkussens net onder ellenbooggewricht plaatsen.

Aanbrengen: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Over been schuiven.
2. Gelsteun net onder knieschijf plaatsen.

Aanbrengen: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Over hand schuiven.
2. Goed aansluitend over pols schuiven.

Sommige producten die van een neopreenblend zijn vervaardigd, kunnen irritatie van de huid veroorzaken.
Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen.
ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht laten drogen.
Kennisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

Tobillera 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Codera 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Rodillera 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Muñequera 79111, 79112, 79113, 79114

Uso previsto:
Tobillera: proporciona soporte a las articulaciones de tobillo débiles, lesionadas o artríticas.
Codera: ayuda a proporcionar soporte y compresión al codo.
Rodillera: proporciona soporte a las articulaciones de rodilla débiles, lesionadas o artríticas.
Muñequera: ayuda a dar soporte a las muñecas débiles o lesionadas.

Modo de empleo: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Deslice sobre cualquiera de los dos pies.
2. Acomode las almohadillas de gel ceñidas debajo del tobillo.

Modo de empleo: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Deslice sobre cualquiera de los dos brazos.
2. Acomode las almohadillas de gel justo debajo de la articulación del codo.

Modo de empleo: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Deslice sobre cualquiera de las piernas.
2. Acomode el refuerzo de gel justo abajo de la rótula.

Modo de empleo: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Deslice sobre cualquiera de las dos manos.
2. Coloque ceñida sobre la muñeca.

Algunos productos fueron fabricados con una mezcla de neopreno que puede causar irritación en la piel.
Si llegara a presentarse alguna clase de erupción en la piel o si persiste el dolor, suspenda su uso y consulte a un médico.
CUIDADO: Lávese a mano con agua fría y un detergente suave. No use blanqueador ni suavizante de telas. Enjuáguese completamente y séquese al aire libre.
Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

Ankelstøtte 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Albuestøtte 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Knæstøtte 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Håndledsstøtte 79111, 79112, 79113, 79114

Tiltænkt brug:
Ankelstøtte – Giver støtte til svage, tilskadekomne eller gigtplagede ankelled.
Albuestøtte – Hjælper med at give støtte og kompression til albuen.
Knæstøtte – Giver støtte til svage, tilskadekomne eller gigtplagede knæled.
Håndledsstøtte – Hjælper med at støtte svage eller tilskadekomne håndled.

Anvendelse: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Tag på en af fødderne.
2. Anbring gelepuderne tætsluttende under anklen.

Anvendelse: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Tag på en af armene.
2. Anbring gelepuderne lige under albueleddet.

Anvendelse: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Tag på et af benene.
2. Anbring gelestiverne lige under knæskallen.

Anvendelse: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Tag støtten på en af hænderne.
2. Træk tætsluttende hen over håndleddet.

Visse produkter, som er konstrueret af en neoprenblanding, kan forårsage hudirritation. Stands brug og rådfør dig med en læge, hvis du får udslæt, eller det bliver ved med at gøre ondt.
VEDLIGEHOLDELSE: Håndvask i koldt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemiddel eller skyllemiddel. Skyl grundigt og lad lufttørre.
Bemærk: Skulle der opstå en alvorlig helbredsrelateret episode i forbindelse med brugen af denne enhed, bedes du underrette den producent, som er identificeret på etiketten, samt de relevante sundhedsmyndigheder i dit land.

Supporto per caviglia 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Supporto per gomito 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Supporto per ginocchio 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Supporto per polso 79111, 79112, 79113, 79114

Uso previsto –
Supporto per caviglia – Fornisce sostegno all'articolazione della caviglia in caso di indebolimento, lesione o artrite.
Supporto per gomito – Per il sostegno e la compressione del gomito.
Supporto per ginocchio – Fornisce sostegno all'articolazione del ginocchio in caso di indebolimento, lesione o artrite.
Supporto per polso – Aiuta a sostenere l'articolazione del polso in caso di indebolimento o lesione.

Come applicare – (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Inserire il supporto sul piede.
2. Posizionare i cuscinetti gel sotto la caviglia.

Come applicare – (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Inserire il supporto sul braccio.
2. Posizionare i cuscinetti gel sotto l'articolazione del gomito.

Come applicare – (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Inserire il supporto sul gamba.
2. Posizionare il sostegno gel appena sotto la rotula.

Come applicare – (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Inserire il supporto sulla mano.
2. Tirare sul polso.

Alcuni prodotti che contengono neoprene possono provocare irritazione cutanea.
Se l'eruzione o il dolore persiste, interrompere l'uso e consultare un medico.
CURA DEL PRODOTTO: lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro. Non usare candeggina né ammorbidente. Sciacquare bene e lasciare asciugare all'aria.
Avviso: in caso di incidente grave con ripercussioni sullo stato di salute, notificare il produttore identificato sull'etichetta e le competenti autorità sanitarie locali.

Suporte para o tornozelo 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Suporte para o cotovelo 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Suporte para o joelho 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Suporte para o pulso 79111, 79112, 79113, 79114

Utilização Prevista:
Suporte para o tornozelo - Proporciona suporte para articulações do tornozelo debilitadas, lesionadas ou artríticas
Suporte para o cotovelo - Ajuda a proporcionar suporte e compressão para o cotovelo
Suporte para o joelho - Proporciona suporte para articulações do joelho debilitadas, lesionadas ou artríticas
Suporte para o pulso - Ajuda a suportar pulsos debilitados ou lesionados.

Como utilizar: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Deslizar sobre qualquer um dos pés.
2. Posicionar as almofadas de gel bem ajustadas debaixo do tornozelo.

Como utilizar: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Deslizar sobre qualquer um dos braços.
2. Posicionar as almofadas de gel imediatamente abaixo da articulação do cotovelo.

Como utilizar: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Deslizar sobre qualquer uma das pernas.
2. Posicionar os reforços de gel imediatamente abaixo da rótula.

Como utilizar: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Deslizar o suporte sobre qualquer uma das mãos.
2. Ajustar bem sobre o pulso.

Alguns produtos fabricados com uma mistura de neopreno podem causar irritação cutânea.
Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper a utilização e consultar um médico.
CUIDADOS: Lavar à mão com água fria e detergente suave. Não usar lixívia ou amaciador de tecidos. Enxaguar exaustivamente e secar ao ar.
Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

踝部護套 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
肘部護套 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
膝部護套 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
腕部護套 79111, 79112, 79113, 79114

目標用途：
踝部護套- 為脆弱，受傷或關節炎的踝關節提供支撐。
肘部護套- 為肘部提供支撐和壓力。
膝部護套- 為脆弱，受傷或關節炎的膝關節提供支撐。
腕部護套- 幫助支撐脆弱或受傷的手腕。
如何使用： (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. 把護套穿在任一隻腳上。
2. 把凝膠墊置於緊靠足踝的下方。
如何使用：(79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. 把護套穿在任一隻手臂上。
2. 把凝膠墊置於緊靠肘關節的下方。
如何使用：(59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. 把護套穿在任一隻腿上。
2. 把凝膠支撐墊置於緊靠膝蓋骨的下方。
如何使用： (79111, 79112, 79113, 79114)
1. 把護套穿在任一隻手上。
2. 拉至手腕上面使之裹緊。

有些用氯丁橡膠混合物製成的產品可能會導致皮膚發炎。
若出現皮疹或疼感持續，請停止使用並向醫師諮詢。
護理： 在冷水中用溫和的洗滌劑手洗。 請勿使用漂白劑或織物柔化劑。 徹底漂洗並晾乾。
注意：如果在使用裝置時發生任何與健康相關的嚴重事件，請通知標籤上注明的製造商以及您所在國家有管轄權的衛生當局。

Fotledsstöd 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Armbågsstöd 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Knästöd 59910, 59910, 59911, 59912, 59913, 59914
Handledsstöd 79111, 79112, 79113, 79114

Avsedd användning:
Fotledsstöd - Ger stöd åt svaga, skadade eller artritiska fotleder.
Armbågsstöd - Ger stöd och kompression åt armbågen.
Knästöd - Ger stöd åt svaga, skadade eller artritiska knäleder.
Handledsstöd - Ger stöd åt svaga eller skadade handleder.

Gör så här: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Dra på det på ena foten.
2. Positionera gelkuddarna tätt under fotleden.

Gör så här: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Dra på det på ena armen.
2. Positionera gelkuddarna strax under armbågsleden.

Gör så här: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Dra på det på ena benet.
2. Positionera gelstödet strax under knäskålen.

Gör så här: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Dra på stödet på ena handen.
2. Dra åt över handleden.

Vissa produkter som är tillverkade av en neoprenblandning som kan förorsaka hudirritation.
Upphör med användningen och sök läkare vid hudutslag eller bestående smärta.
UNDERHÅLL: Handtvätta i kallt vatten med ett milt rengöringsmedel. Använd inte blekmedel eller mjukgöringsmedel. Skölj noga och låt lufttorka.
Obs! Om en allvarlig hälsorelaterad skada skulle uppstå när du använder den här produkten ska du kontakta den tillverkare som identifieras på etiketten och den behöriga hälso-/sjukvårdsmyndighet i ditt land.

Голеностопный держатель 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Локтевой держатель 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Коленный держатель 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Держатель запястья 79111, 79112, 79113, 79114

Предназначение:
Голеностопный держатель. Обеспечивает поддержку ослабленных, травмированных или артритных голеностопных суставов.
Локтевой держатель. Способствует обеспечению поддержки и сдавливания локтя.
Коленный держатель. Обеспечивает поддержку ослабленных, травмированных или артритных коленных суставов.
Держатель запястья. Способствует поддержке ослабленного или травмированного запястья.

Порядок применения: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Наденьте на требуемую ступню.
2. Расположите гелевые подушечки под голеностопом, обеспечив удобство.

Порядок применения: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Наденьте на требуемую руку.
2. Расположите гелевые подушечки прямо под локтевым суставом.

Порядок применения: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Наденьте на требуемую ногу.
2. Расположите гелевый наколенник прямо под коленной чашечкой.

Порядок применения: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Наденьте держатель на кисть требуемой руки.
2. Натяните на кисть, обеспечив удобство.

Некоторые изделия, выполненные из неопренового состава, могут стать причиной раздражения кожи.
При появлении сыпи или продолжительных болей – прекратите использование изделия и обратитесь к врачу.
УХОД: Ручная стирка в холодной воде с мягкодействующим моющим средством. Не использовать отбеливателей и смягчителей. Тщательно прополоскать; сушить на открытом воздухе.
Примечание: При возникновении каких-либо серьезных проблем со здоровьем, вызванных использованием данного изделия, просьба уведомить производителя, указанного на этикетке, а также компетентные органы здравоохранения в своей стране.

Podpěra kotníku 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Podpěra lokte 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Kolenní podpěra 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Podpěra zápěstí 79111, 79112, 79113, 79114

Určené použití:
Podpěra kotníku - Poskytuje podporu pro slabé, zraněné nebo artritické klouby kotníku.
Podpěra lokte - Pomáhá při poskytování podpory a komprese lokte.
Kolenní podpěra - Poskytuje podporu pro slabé, zraněné nebo artritické kolenní klouby.
Podpěra zápěstí- Pomáhá podpírat slabá nebo zraněná zápěstí.

Jak se používá: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Navlékněte na nohu.
2. Umístěte gelové polštářky těsně pod kotník.

Jak se používá: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Navlékněte na paži.
2. Umístěte gelové polštářky těsně pod loketní kloub.

Jak se používá: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Navlékněte na nohu.
2. Umístěte gelovou podušku těsně pod kolenní čéšku.

Jak se používá: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Navlékněte podpěru na ruku.
2. Natáhněte na zápěstí.

Některé výrobky obsahují neoprénovou směs, která může způsobit podráždění kůže.
Pokud se objeví vyrážka nebo bolest neustupuje, přestaňte výrobek používat a konzultujte lékaře.
PÉČE: Perte ručně ve studené vodě s jemným saponátem. Nepoužívejte bělidlo ani změkčovač tkanin. Důkladně vymáchejte a usušte na vzduchu.
Poznámka: Pokud se při použití prostředku objeví jakýkoliv závažný zdravotní incident, informujte prosím výrobce uvedeného na štítku a příslušné zdravotnické úřady ve vaší zemi.

Support de cheville 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Support de coude 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Support de genou 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Support de poignet 79111, 79112, 79113, 79114

Utilisation :
Support de cheville - Support pour les articulations de cheville affaiblies, blessées ou arthritiques.
Support de coude - Support et compression pour le coude.
Support de genou - Support pour les articulations de genou affaiblies, blessées ou arthritiques.
Support de poignet - Support pour les poignets affaiblis ou blessés.

Mise en place : (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Enfiler sur l'un ou l'autre pied.
2. Placer les coussins à gel serrés sous la cheville.

Mise en place : (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Enfiler sur l'un ou l'autre bras.
2. Placer les coussins à gel directement sous l'articulation du coude.

Mise en place : (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Enfiler sur l'une ou l'autre jambe.
2. Placer le contrefort à gel directement sous la rotule.

Mise en place : (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Enfiler le support sur l'une ou l'autre main.
2. Tirer fermement au-dessus du poignet.

Certains produits fabriqués à partir de néoprène peuvent provoquer une irritation de la peau.
En cas d'irritation ou de douleur persistante, cesser d'utiliser le produit et consulter un médecin.
ENTRETIEN : Laver à la main dans l'eau froide avec un détergent doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de produit assouplissant. Bien rincer et laisser sécher à l'air.
Avis : En cas de tout incident grave lié à la santé lors de l'utilisation de ce dispositif, veuillez informer le fabricant identifié sur l'étiquette et les autorités sanitaires compétentes dans votre pays.

Usztywniacz kostki 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Usztywniacz łokcia 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Usztywniacz kolana 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Usztywniacz nadgarstka 79111, 79112, 79113, 79114

Przeznaczenie:
Usztywniacz kostki - Zapewnia stabilizację osłabionych, kontuzjowanych lub artretycznych stawów skokowych.
Usztywniacz łokcia - Zapewnia usztywnienie i kompresję stawu łokciowego.
Usztywniacz kolana - Zapewnia stabilizację osłabionych, kontuzjowanych lub artretycznych stawów kolanowych.
Usztywniacz nadgarstka - Zapewnia usztywnienie dla osłabionych lub kontuzjowanych nadgarstków.

Sposób zakładania: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Założyć na drugą nogę.
2. Ułożyć podkładki żelowe ściśle pod kostką.

Sposób zakładania: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Założyć na ramię.
2. Ułożyć podkładki żelowe tuż pod stawem łokciowym.

Sposób zakładania: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Założyć na nogę.
2. Umieścić przypore żelową tuż poniżej rzepki.

Sposób zakładania: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Założyć usztywniacz na rękę.
2. Naciągnąć ściśle na nadgarstek.

Niektóre produkty wykonane z neoprenu, mogą powodować podrażnienie skóry.
Należy przerwać używanie i skontaktować się z lekarzem, jeśli pojawi się wysypka lub przewlekły ból.
CZYSZCZENIE: Prać ręcznie w zimnej wodzie z dodatkiem delikatnego środka piorącego. Nie stosować wybielaczy ani środków zmiękczających do tkanin. Dokładnie wypłukać i suszyć na powietrzu.
Uwaga: W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych związanych z używaniem tego urządzenia, proszę powiadomić o tym producenta podanego na etykiecie produktu oraz odpowiedni urząd służby zdrowia w swoim kraju.

Υποστήριγμα αστραγάλου 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Υποστήριγμα αγκώνα 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Υποστήριγμα γόνατος 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
ΠΕΡΙΚΑΡΠΙΟ 79111, 79112, 79113, 79114

Προβλεπόμενη χρήση:
Υποστήριγμα αστραγάλου- Παρέχει στήριξη στις αδύναμες, τραυματισμένες ή αρθριτικές αρθρώσεις αστραγάλου.
Υποστήριγμα αγκώνα- Παρέχει στήριξη και συμπίεση στον αγκώνα.
Υποστήριγμα γόνατος- Παρέχει στήριξη στις αδύναμες, τραυματισμένες ή αρθριτικές αρθρώσεις γόνατος.
Περικάρπιο- Βοηθά στην υποστήριξη αδύναμων ή τραυματισμένων καρπών.

Πως γίνεται η εφαρμογή: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Φορέστε στο ένα πέλμα.
2. Τοποθετήστε τα παντ γέλης εφαρμοστά κάτω από τον αστράγαλο.

Πως γίνεται η εφαρμογή: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Φορέστε στον ένα βραχίονα.
2. Τοποθετήστε τα παντ γέλης κάτω ακριβώς από την άρθρωση αγκώνα.

Πως γίνεται η εφαρμογή: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Φορέστε στο ένα πόδι.
2. Τοποθετήστε το στήριγμα γέλης κάτω ακριβώς από την επιγονατίδα.

Πως γίνεται η εφαρμογή: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Φορέστε το υποστήριγμα στο ένα χέρι.
2. Τραβήξτε εφαρμοστά επάνω από τον καρπό.

Ορισμένα προϊόντα που έχουν κατασκευαστεί από μείγμα νεοπρενίου μπορεί να προκαλέσουν δερματικό ερεθισμό.
Αν αναπτυχθεί εξάνθημα ή ο πόνος επιμένει διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.
ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύσιμο στο χέρι σε κρύο νερό με ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή μαλακτικό. Ξεπλύντε καλά και στεγνώστε στον αέρα.
Προειδοποίηση: Εάν προκύψουν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με την υγεία κατά τη χρήση της συσκευής, ειδοποιήστε τον κατασκευαστή που αναφέρεται στην ετικέτα και τις αρμόδιες αρχές υγείας της χώρας σας.

踝部护套 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
肘部护套 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
膝部护套 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
腕部护套 79111, 79112, 79113, 79114

目标用途：
踝部护套- 为脆弱、受伤或有关节炎的踝关节提供支撑。
肘部护套- 为肘部提供支撑和压力。
膝部护套- 为脆弱、受伤或有关节炎的膝关节提供支撑。
腕部护套- 帮助支撑脆弱或受伤的手腕。
如何使用： (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. 把护套穿在任一只脚上。
2. 把凝胶垫置于紧靠足踝的下面。
如何使用：(79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. 把护套穿在任一只手臂上。
2. 把凝胶垫置于紧靠肘关节的下面。
如何使用：(59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. 把护套穿在任一只腿上。
2. 把凝胶支撑体置于紧靠膝盖骨的下面。
使用方法： (79111, 79112, 79113, 79114)
1. 把护套穿在任一只手上。
2. 拉至手腕上面使之裹紧。

有些用氯丁橡胶混合物制成的产品可能会导致皮肤发炎。
若出现皮疹或持续疼痛，请停止使用并向医师咨询。
护理： 在添加了柔性清洁剂的冷水里手洗。 请勿使用漂白剂或织物柔化剂。 彻底漂洗并晾干。
注意：如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

발목 지지대 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
팔꿈치 지지대 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
무릎 지지대 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
손목 지지대 79111, 79112, 79113, 79114

용도:
발목 지지대 - 약하거나 부상을 당했거나 관절염이 있는 발목 관절을 지지해 줍니다.
팔꿈치 지지대 - 팔꿈치를 지지하고 압박합니다.
무릎 지지대 - 약하거나 부상을 당했거나 관절염이 있는 무릎 관절을 지지해 줍니다.
손목 지지대 - 약하거나 부상을 당한 손목을 지지해 줍니다.
사용법： (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. 어느 발이든 먼저 끼우십시오.
2. 젤 패드를 발목 아래에 편안하게 놓으십시오.
사용법: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. 어느 팔이든 먼저 끼우십시오.
2. 팔꿈치 관절 바로 아래에 젤 패드를 놓으십시오.
사용법: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. 어느 다리든 먼저 끼우십시오.
2. 젤 지지대를 무릎 뼈 바로 아래에 놓으십시오.
사용법： (79111, 79112, 79113, 79114)
1. 어느 손이든 먼저 끼우십시오.
2. 손목 위로 편안하게 잡아 당기십시오.

네오프렌이 섞인 일부 제품은 피부 자극을 유발할 수 있습니다.
발진이 생기거나 통증이 계속되는 경우, 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오.
관리: 찬 물에 순한 세제를 풀어 손으로 세탁하십시오. 표백제나 섬유 유연제를 사용하지 마십시오. 완전히 행군 후에 자연 건조하십시오.
알림: 본 장비나 사용으로 심각한 건강 관련 사고가 일어난 경우, 라벨에 있는 제조업체와 현지 국가의 보건 당국에 알려주십시오.

Nilkkatuki 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Kyynärtuki 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Polvituki 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Rannetuki 79111, 79112, 79113, 79114

Käyttötarkoitus:
Nilkkatuki - Tukee heikkoja, loukkaantuneita tai tulehtuneita nilkkaniveliä.
Kyynärtuki - Auttaa tukemaan kyynärpäätä ja tarjoaa kompression.
Polvituki - Tukee heikkoja, loukkaantuneita tai tulehtuneita polviniveliä.
Rannetuki - Auttaa tukemaan heikkoja tai loukkaantuneita ranteita.
Käyttöohje: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Vedä jalan päälle.
2. Aseta geelipehmusteet napakasti nilkan alapuolelle.
Käyttöohje: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Vedä käsivarren päälle.
2. Aseta geelipehmusteet juuri kyynärnivelen alapuolelle.
Käyttöohje: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Vedä säären päälle.
2. Aseta geelituki juuri polvilumpion alapuolelle.
Käyttöohje: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Työnnä käsi tuen sisään.
2. Vedä napakasti ranteen päälle.

Jotkin neopreeniseoksista valmistetut tuotteet saattavat aiheuttaa ihoärsytystä.
Jos ilmenee ihottumaa tai kipu jatkuu, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
HOITO-OHJEET: Käsinpesu miedolla pesuaineella kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta. Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua huoneilmassa.
Huomio: Jos käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilaan liittyvä ongelma, ilmoita siitä pakkauksessa nimetylle valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

Steznik za skočni zglob 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Steznik za lakat 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Steznik za koleno 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Steznik za ročni zglob 79111, 79112, 79113, 79114

Namena:
Steznik za skočni zglob- Pruža podršku za slabe, povređene ili artritične skočne zglobove.
Steznik za lakat- Pruža podršku i kompresiju lakta.
Steznik za koleno- Pruža podršku za slabe, povređene ili artritične zglobove kolena.
Steznik za ručni zglob- Pruža podršku za slabe ili povređene ručne zglobove.
Način primene: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Stavite na bilo koju nogu.
2. Jastučiće s gelom namestite čvrsto ispod skočnog zgloba.
Način primene: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Stavite na bilo koju ruku.
2. Stavite jastučiće s gelom odmah ispod zgloba lakta.
Način primene: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Stavite na bilo koju nogu.
2. Potporu s gelom stavite odmah ispod čašice kolena.
Način primene: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Stavite steznik na bilo koju ruku.
2. Čvrsto povucite preko ručnog zgloba.

Neki proizvodi izrađeni od neoprenske mešavine mogu izazvati iritaciju kože.
Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i potražite savet lekara.
ODRŽAVANJE: Perite ručno u hladnoj vodi sa blagim deterdžentom. Ne koristite izbeljivač ili omekšivač. Dobro isperite i osušite na vazduhu.
Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

Steznik za gležanj 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Steznik za lakat 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Steznik za koljeno 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Steznik za ručni zglob 79111, 79112, 79113, 79114

Namjena:
Steznik za gležanj- Pruža potporu za slabe, ozlijeđene ili artritične gležnjeve.
Steznik za lakat- Pruža potporu i kompresiju lakta.
Steznik za koljeno- Pruža potporu za slabe, ozlijeđene ili artritične zglobove koljena.
Steznik za ručni zglob- Pruža potporu za slabe ili ozlijeđene ručne zglobove.
Način primjene: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Stavite na bilo koje stopalo.
2. Jastučiće s gelom namjestite čvrsto ispod gležnja.
Način primjene: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Stavite na bilo koju ruku.
2. Jastučiće s gelom stavite odmah ispod zgloba lakta.
Način primjene: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Stavite na bilo koju nogu.
2. Potporu s gelom stavite odmah ispod koljena.
Način primjene: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Stavite steznik na bilo koju saku.
2. Čvrsto povucite preko ručnog zgloba.

Neki proizvodi izrađeni od mješavine neoprena mogu izazvati nadraženost kože.
Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i posavjetujte se s liječnikom.
NJEGA: Perite ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom. Ne rabite izbjeljivač ili omekšivač. Isperite temeljito i osušite na zraku.
Obavijest: Ako se tijekom upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na nalijepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

دعامة الكاحل - 49910، 49911، 49912، 49913، 49914
دعامة المرفق - 79911، 79912، 79913، 79914، 79915
دعامة الركبة - 59910، 59911، 59912، 59913، 59914، 59915
دعامة الرسغ - 79111، 79112، 79113، 79114

الاستخدام المقصود:
دعامة الكاحل - توفير الدعم لمفاصل الكاحل الضعيفة أو المصابة أو التي تعاني من الالتهاب.
دعامة المرفق - المساعدة في توفير الدعم والضغط للمرفق.
دعامة الركبة - توفير الدعم لمفاصل الركبة الضعيفة أو المصابة أو التي تعاني من الالتهاب.
دعامة الرسغ - المساعدة في دعم الأرساغ الضعيفة أو المصابة.
كيفية الاستخدام: (49910، 49911، 49912، 49913، 49914)
١-أدخل إحدى القدمين.
٢-ضع الوسائد الهلامية بشكل مريح أسفل الكاحل.
كيفية الاستخدام: (79911، 79912، 79913، 79914، 79915)
١-أدخل إحدى الذراعين.
٢-ضع الوسائد الهلامية أسفل مفصل المرفق.
كيفية الاستخدام: (59910، 59911، 59912، 59913، 59914، 59915)
١-أدخل إحدى السافين.
٢-ضع الكتائف الهلامية أسفل الرضفة تمامًا.
كيفية الاستخدام: (79111، 79112، 79113، 79114)
١-أدخل إحدى يديك في الدعامة.
٢-اسحب برفق فوق الرسغ.

تتكون بعض المنتجات من خليط النيوبرين الذي قد يسبب تهيج الجلد.
وفي حال حدوث طفح جلدي أو استمرار الألم، توقف عن استخدام المنتج واستشر الطبيب.
العناية: اغسل المنتج يدويًا بماء بارد مع مادة مطهرة مخففة، ويُمنع استخدام مواد التبييض أو منعمات الأنسجة. احرص على التجفيف الدقيق والتجفيف في الهواء.
ملاحظة: في حال وقوع أيّ حالات صحيّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يُرجى إبلاغ الشركة المُصنّعة المُوضّحة على الملصق والجهات الصحية المختصة في بلدك.

Penahan Buku Lali 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Penahan Siku 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Penahan Lutut 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Penahan Sendi Tangan 79111, 79112, 79113, 79114

Tujuan Kegunaan:
Penahan Buku Lali- Memberi sokongan kepada sendi buku lali yang lemah, cedera atau artritis.
Penahan Siku- Membantu memberikan sokongan dan kemampatan kepada siku.
Penahan Lutut- Memberi sokongan kepada sendi lutut yang lemah, cedera atau artritis.
Penahan Sendi Tangan- Membantu menyokong sendi tangan yang lemah atau cedera.
Cara Memakai: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Sarungkan pada mana-mana kaki.
2. Letakkan pad gel dengan sendat di bawah buku lali.
Cara Memakai: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Sarungkan pada mana-mana lengan.
2. Letakkan pad gel bawah sedikit daripada sendi siku.
Cara Memakai: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Sarungkan pada mana-mana kaki.
2. Letakkan penyangga gel bawah sedikit daripada tempurung lutut.
Cara Memakai: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Sarungkan penahan pada mana-mana tangan.
2. Tarik agar sendat ke atas sendi tangan.

Sesetengah produk yang diperbuat daripada campuran neoprena boleh menyebabkan kerengsaan kulit.
Jika ruam berlaku atau sakit berterusan, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor.
PENJAGAAN: Cuci tangan dalam air sejuk dengan detergen lembut. Jangan gunakan peluntur atau pelembut fabrik. Bilas sebersih-bersihnya dan kering udara.
Perhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan pengeluar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda.

สนับข้อเท้า 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
สนับขอศอก 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
สนับเข่า 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
สนับขอมือ 79111, 79112, 79113, 79114

ข้อบ่งใช้:
สนับขอเท้า- ช่วยพยุงข้อเท้าที่อ่อนแอ บาดเจ็บ หรืออักเสบ
สนับศอก- ช่วยพยุงและวัดผลิตภัณฑ์ข้อศอก
สนับเข่า- ช่วยพยุงขอเข่าที่อ่อนแอ บาดเจ็บ หรืออักเสบ
สนับขอมือ- ช่วยพยุงขอมือที่อ่อนแอหรือบาดเจ็บ
วิธีการใช้ช: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. สวมบนเท้า
2. จัดแผ่นเจลให้รองรับใต้ข้อเท้าอย่างสบาย ๆ
วิธีการใช้ช: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. สวมบนแขน
2. จัดแผ่นเจลให้อยู่ใต้ข้อศอก
วิธีการใช้ช: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. สวมบนขา
2. จัดแผ่นเจลให้อยู่ใต้และชิดกระดูกสะบ้าเข่า
วิธีการใช้ช: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. สวมบนมือ
2. ดึงและจัดให้อยู่บนข้อมือ

ผลิตภัณฑ์บางอย่างที่ทำจากส่วนผสมของยางนีโอพรีนอาจทำความระคายเคืองแก่ผิวหนังได้
หากเกิดผื่นขึ้นหรืออาการเจ็บไม่หายไป ขอให้เลิกใช้ และไปหาแพทย์
การดูแลรักษา: ซักมือด้วยน้ำเย็นและน้ำยาซักผ้าชนิดอ่อน อย่าใช้น้ำยาฟอกผ้าขาวหรือน้ำยาปรับผ้านุ่ม ลางน้ำให้สะอาด และผึ่งให้แห้ง
คำเตือน: หากเกิดเหตุการณ์แรงเกี่ยวกับสุขภาพขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดแจ้งให้ผู้ผลิตทราบตามข้อมูลการติดต่อที่ระบุอยู่บนฉลากนี้ และแจ้งแก่หน่วยงานด้านสาธารณสุขในประเทศของคุณ

Đệm Đỡ Mắt Cá Chân 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Đệm Đỡ Khuỷu Tay 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Dụng Cụ Đỡ Đầu Gối 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Vòng Đỡ Cổ Tay 79111, 79112, 79113, 79114, 79915

Mục Đích Sử Dụng:
Đệm Đỡ Mắt Cá Chân- Đỡ khớp mắt cá chân yếu, bị tổn thương hoặc bị thấp khớp.
Đệm Đỡ Khuỷu Tay- Giúp nâng đỡ và tạo lực nén cho khuỷu tay.
Dụng Cụ Đỡ Đầu Gối- Đỡ khớp đầu gối yếu, bị tổn thương hoặc bị thấp khớp.
Vòng Đỡ Cổ Tay- Giúp đỡ cổ tay yếu hoặc bị tổn thương.
Cách Sử Dụng: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1 Luồn vào bàn chân.
2 Điều chỉnh miếng gel vừa khít bên dưới mắt cá chân.
Cách Sử Dụng: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1 Luồn vào cánh tay.
2 Điều chỉnh miếng gel vừa khít bên dưới khớp khuỷu tay.
Cách Sử Dụng: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1 Luồn vào chân.
2 Điều chỉnh miếng trụ đỡ gel vừa khít bên dưới xương bánh chè.
Cách Sử Dụng: (79111, 79112, 79113, 79114)
1 Luồn miếng đệm đỡ vào tay.
2 Kéo khít qua cổ tay.

Một số sản phẩm có hợp chất neoprene có thể gây tây rát da.
Nếu bị nổi mẩn hoặc đau dai dẳng, hãy ngừng sử dụng và hỏi ý kiến bác sĩ.
BẢO DƯỠNG: Giặt bằng tay trong nước lạnh với xà bông nồng độ nhẹ. Đừng sử dụng thuốc tẩy hoặc chất làm mềm vải. Tráng rửa kỹ và hong khô.
Lưu ý: Nếu xảy ra bất kỳ biến cố sức khỏe nghiêm trọng nào có liên quan khi sử dụng thiết bị, hãy thông báo cho nhà sản xuất được ghi trên nhãn sản phẩm và các cơ quan chức năng về y tế của quốc gia quý vị.

Ortеза за глезен 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Ортеза за лакът 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Ортеза за коляно 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Ортеза за китка 79111, 79112, 79113, 79114

Предназначение:
Ортеза за глезен – осигурява опора за слаби, ранени или артритни стави на глезените.
Ортеза за лакът – помага за предоставянето на опора и компресия на лакъта.
Ортеза за коляно – осигурява опора за слаби, ранени или артритни коленни стави.
Ортеза за китка – подкрепя слаби или наранени китки.
Инструкции за употреба: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Пъхнете ортезата върху едно от двете си ходила.
2. Поставете подложките с гел плътно под глезена.
Инструкции за употреба: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Пъхнете върху едната от двете си ръце.
2. Поставете подложките с гел непосредствено под лакътната става.
Инструкции за употреба: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Поставете върху един от двата си крака.
2. Поставете опората с гел непосредствено под капачката на коляното.
Инструкции за употреба: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Пъхнете ортезата върху една от двете си ръце.
2. Издърпайте плътно над китката.

Някои продукти, съставени от неопренова смес, може да предизвикат кожни раздразнения.
В случай на поява на обрив или при продължаваща болка спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.
ПОЧИСТВАНЕ: Изперете на ръка в студена вода с мек перилен препарат. Не използвайте белина или омекотител. Изплакнете добре и изсушете на въздух.
Забележка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Pahkluutugi 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Küünarnukitugi 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Põlvetugi 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Randmetugi 79111, 79112, 79113, 79114

Kasutusotstarve:
Pahkluutugi- Pakub tuge nõrgale, vigastatud või artriidis hüppeliigesele.
Küünarnukitugi- Pakub tuge ja kompressiooni küünarnukile.
Põlvetugi- Pakub tuge nõrgale, vigastatud või artriidis põlveliigesele.
Randmetugi- Aitab toetada nõrka või vigastatud rannet.
Kasutamine (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Libistage jalale.
2. Pange geelpadjad tugevalt pahkluu alla.
Kasutamine (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Libistage käsivarrele.
2. Pange geelpadi vahetult küünarliigese alla.
Kasutamine (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Libistage jalale.
2. Pange geelpadi vahetult põlvekedra alla.
Kasutamine (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Libistage tugi käele.
2. Tõmmake tugevalt ümber randme.

Mõned neopreeniseguga tooted võivad põhjustada nahaärritusi.
Kui tekib lööve või valu, siis lõpetage kasutamine ja konsulteerige arstiga.
HOOLDAMINE: peske käsitsi külmas vees õrnatoimelise pesuvahendiga. Ärge kasutage valgendajaid ega kangapehmendajaid. Loputage hoolikalt ja kuivatage õhu käes.
Märkus! Kui seadme kasutamisel esineb tõsiseid tervisega seotud juhtumeid, teavitage sellest sildil märgitud tootjat ja oma riigi pädevaid tervishoiuasutusi.

Bokaszorító 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Könyökrögzítő 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Térdtámasz 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Csuklótámasz 79111, 79112, 79113, 79114

Rendeltetés:
Bokaszorító - Támaszt biztosít a gyenge, sérült vagy gyulladt bokaízületnek.
Könyökrögzítő - Segít támaszt és kompressziót nyújtani a könyöknek.
Térdtámasz - Támaszt biztosít a gyenge, sérült vagy gyulladt térdízületnek.
Csuklótámasz - Segít megtámasztani a gyenge vagy sérült csuklót.
Alkalmazás módja: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Csúsztassa a lábfejre.
2. Helyezze a zselés betéteket a boka alá.
Alkalmazás módja: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Csúsztassa a karra.
2. Helyezze a zselés betéteket közvetlenül a könyökízület alá.
Alkalmazás módja: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Csúsztassa a lábra.
2. Helyezze a zselés támasztóelemet közvetlenül a térdkalács alá.
Alkalmazás módja: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Csúsztassa a rögzítőt a kézfeje.
2. Húzza szorosra a csukló körül.

Egyes neoprénkeverékből készült termékek bőrirritációt okozhatnak.
Ha kiütés jelentkezik, vagy ha a fájdalom továbbra is fennáll, függessze fel a termék használatát, és forduljon orvoshoz.
ÁPOLÁS: Kézzel mossa hideg vízben, enyhe hatású mosószerrel. Ne használjon fehérítőszert vagy öblítőszert. Öblítse alaposan ki, és levegőn szárítsa.
Észrevétel: Ha az eszköz használata során bármiféle súlyos egészségügyi vonatkozású váratlan esemény következne be, értesítse a címkén megjelölt gyártót és országa illetékes egészségügyi hatóságát.

Ökklastuðningur 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Olnbogastuðningur 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Hnéstuðningur 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Úlnliðsstuðningur 79111, 79112, 79113, 79114

Tilætluð not:
Ökklastuðningur-Veitir stuðning veikburða, meiddum eða gigtveikum liðamótum.
Olnbogastuðningur-Eykur stuðning og þrýsting á olnboga.
Hnéstuðningur-Veitir stuðning veikburða, meiddum eða gigtveikum liðamótum hnés.
Úlnliðsstuðningur-Veitir stuðning við veika eða meidda úlnliði.
Notkunarleiðbeiningar: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Smeygið upp á annan hvorn fótinn.
2. Setjið gelpúðana þétt undir ökklann.
Notkunarleiðbeiningar: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Smeygið upp á annan hvorn handlegginn.
2. Setjið gelpúðana rétt undir olnbogaliðinn.
Notkunarleiðbeiningar: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Smeygið upp á annan hvorn fótlegginn.
2. Setjið gelstuðpúðann rétt undir hnéskelina.
Notkunarleiðbeiningar: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Rennið stuðningnum á aðra hvora höndina.
2. Togið þétt yfir úlnliðinn.

Sumar vörur, sem gerðar eru úr gervigúmmíblöndu geta valdið húðertingu.
Ef fram koma útbrot eða viðvarandi sársauki skal hætta notkun og hafa samband við lækni.
UMHIRÐA: Þvoið í höndum með köldu vatni og mildri sápu. Ekki nota bleikiefni eða taumýkiefni. Skolið vandlega og hengið til þerris.
Tilkynning: Ef einhver alvarleg heilsutengd tilvik koma upp við notkun þessa búnaðar skal vinsamlega láta fraleiðandann sem fram kemur á merkingum og viðeigndi heilsuyfrivöld í landinu vita..

Potītes balstortoze 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Elkoņa balsts 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Ceļa balsts 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Plaukstas locītavas balsts 79111, 79112, 79113, 79114

Paredzētais lietojums:
Balstortoze potītei - Nodrošina atbalstu vājām, traumētām vai artrīta skartām potīšu locītavām.
Elkoņa balsts - Palīdz nodrošināt atbalstu un kompresiju elkonim.
Ceļa balstortoze - Nodrošina atbalstu vājām, traumētām vai artrīta skartām ceļu locītavām.
Plaukstas locītavas balstortoze - Palīdz atbalstīt vājas vai traumētas plaukstas locītavas.
Kā lietot: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Uzvelciet uz labās vai kreisās pēdas.
2. Ērti novietojiet gela spilventiņus zem potītes.
Kā lietot: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Uzvelciet uz labās vai kreisās rokas.
2. Novietojiet gela spilventiņus tieši zem elkoņa locītavas.
Kā lietot: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Uzvelciet uz labās vai kreisās kājas.
2. Novietojiet gela spilventiņu tieši zem ceļa kaula.
Kā lietot: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Uzvelciet balstortozi uz labās vai kreisās rokas.
2. Ērti uzvelciet pāri plaukstas locītavai.

Daži izstrādājumi, kas izgatavoti no neoprēna maisījuma, var kairināt ādu.
Ja rodas izsitumi vai sāpes nepāriet, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un vērsieties pie ārsta.
KOPŠANA Mazgājiet izstrādājumu ar rokām aukstā ūdenī, lietojot saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nebaliniet un nelietojiet veļas mīkstinātāju. Rūpīgi izskalojiet izstrādājumu un ļaujiet tam dabiski izžūt.
Paziņojums: ja saistībā ar šīs ierīces izmantošanu notiek kāds nopietns, ar veselību saistīts negadījums, lūdzu, informējiet etiķetē norādīto ražotāju un savas valsts kompetentās veselības aprūpes iestādes.

Kulkšnies atrama 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Alkūnės apsauga 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Kelio apsauga 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Riešo apsauga 79111, 79112, 79113, 79114

Numatytoji paskirtis:
Kulkšnies atrama – suteikia atramą silpniems, sužalotiems ar artrito pažeistiems kulkšnies sąnariams.
Alkūnės apsauga – padeda prilaikyti ir suspausti alkūnę.
Kelio apsauga – suteikia atramą silpniems, sužalotiems ar artrito pažeistiems kelių sąnariams.
Riešo apsauga – padeda prilaikyti silpnus arba sužalotus riešus.
Kaip naudoti: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Užmaukite ant bet kurios kojos.
2. Patogiai uždėkite gelines pagalvėles po kulkšnimi.
Kaip naudoti: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Užmaukite ant bet kurios rankos.
2. Uždėkite gelines pagalvėles tiesiai po alkūnės sąnariu.
Kaip naudoti: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Užmaukite ant bet kurios kojos.
2. Uždėkite geline atramą tiesiai po kelio gimele.
Kaip naudoti: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Užmaukite apsaugą ant bet kurios rankos.
2. Patogiai uždėkite ant riešo.

Kai kurie produktai, pagaminti iš neopreno mišinio, gali sukelti odos dirginimą.
Jeigu pasireiškė bėrimas ar nesiliauja skausmas, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.
PRIEŽIŪRA: skalbkite šaltame vandenyje švelnia plovimo priemone. Nenaudokite baliklių ar audinių minkštiklių. Gerai išskalaukite, leiskite išdžiūti lauke.
Pastaba: naudojant įtaisą ir įvykus rimtam su sveikata susijusiam incidentui, informuokite etiketėje nurodytą gamintoją ir kompetentingas savo šalies sveikatos įstaigas.

Ankelbandasje 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Albuebandasje 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Knebandasje 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Håndleddsbandasje 79111, 79112, 79113, 79114

Tilsiktet bruk:
Ankelbandasje - Gir støtte til svake, skadde eller giktiske ankelledd.
Albuebandasje - Bidrar til å gi støtte og kompresjon til albuen.
Knebandasje - Gir støtte til svake, skadde eller giktiske kneledd.
Håndleddsbandasje - Bidrar til å støtte svake eller skadde håndledd.
Bruksanvisning: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Trekk på en av føttene.
2. Plasser geleputene tett under ankelen.
Bruksanvisning: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Trekk på en av armene.
2. Plasser geleputene rett under albueleddet.
Bruksanvisning: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Trekk på et av beina.
2. Plasser geleavstiveren rett under kneskålen.
Bruksanvisning: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Ta bandasjen på en hånd.
2. Trekk den stramt over håndleddet.

Enkelte produkter som er fremstilt av en neoprenblanding kan forårsake hudirritasjon.
Slutt å bruke produktet og konsulter en lege hvis det oppstår utslett eller vedvarende smerte.
VEDLIKEHOLD: Håndvaskes i kaldt vann med mildt vaskemiddel. Bruk ikke bleke- eller skyllemiddel. Skyll godt og lufttørk.
Merk: Hvis det skulle oppstå en alvorlig helserelatert hendelse ved bruk av enheten, må du varsle den produsenten som er angitt på etiketten og de ansvarlige helsemyndighetene i landet ditt.

Suport pentru gleznă 49910, 49911, 49912, 49913
Suport pentru cot 79911, 79912, 799137, 9914
Suport pentru genunchi 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Suport pentru încheietura mâinii 79111, 79112, 79113, 79114

Utilizarea prevăzută:
Suport pentru gleznă - Oferă suport pentru încheieturile gleznelor slăbite, rănite sau artritice.
Suport pentru cot - Ajută să ofere suport și compresie pentru cot.
Suport pentru genunchi - Oferă suport pentru încheieturile genunchilor slăbiți, răniți sau artritici.
Suport pentru încheietura mâinii - Ajută să susțină încheieturile mâinilor slăbite sau rănite.
Cum se aplică: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Trageți peste oricare dintre picioare.
2. Poziționați bine pernițele de gel sub gleznă.
Cum se aplică: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Trageți peste oricare dintre brațe.
2. Poziționați pernițele de gel imediat sub articulația cotului.
Cum se aplică: (4532, 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Trageți peste oricare dintre picioare.
2. Poziționați perița de gel imediat sub rotulă.
Cum se aplică: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Trageți suportul peste oricare dintre mâini.
2. Trageți-l bine peste încheietura mâinii.

Unele produse din amestec de neopren pot irita pielea.
Dacă apare o iritație sau durerea persistă, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.
ÎNTREȚINERE: Spălați cu mâna în apă rece cu un detergent ușor. Nu folosiți înălbitor sau balsam de rufe. Clătiți bine și uscați la aer.
Aviz: În cazul în care apare un incident grav legat de sănătate atunci când se utilizează dispozitivul, vă rugăm să anunțați producătorul identificat pe etichetă și autoritățile sanitare competente din țara dvs..

Bandáž na členok 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Bandáž na lakeť 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Bandáž na koleno 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Bandáž na zápästie 79111, 79112, 79113, 79114

Určené použitie:
Bandáž na členok – Zabezpečuje podporu pre slabé, zranené alebo artritické členkové kĺby.
Bandáž na lakeť – Pomáha zabezpečiť podporu a kompresiu lakťa.
Bandáž na koleno – Zabezpečuje podporu pre slabé, zranené alebo artritické kolenné kĺby.
Bandáž na zápästie – Pomáha podporovať bolavé alebo zranené zápästia.
Zakladanie: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Založte na ľubovoľné chodidlo.
2. Gélové vankúšiky umiestnite natesno pod členok.
Zakladanie: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Založte na ľubovoľnú pažu.
2. Gélové vankúšiky umiestnite tesne pod lakťový kĺb.
Zakladanie: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Založte na ľubovoľnú nohu.
2. Gélový vankúšik umiestnite tesne pod kolenné jablčko.
Zakladanie: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Bandáž založte na ľubovoľnú ruku.
2. Natiahnite natesno na zápästie.

Niektoré produkty vyrobené z neoprénovej zmesi môžu spôsobovať podráždenie kože.
Ak sa vyvinie vyrážka alebo pretrváva bolesť, prestaňte používať a vyhľadajte lekára.
STAROSTLIVOSŤ: Perte v ruke v studenej vode s jemným saponátom. Nepoužívajte bielidlo ani zmäkčovadlo tkanín. Dôkladne vypláchajte a nechajte uschnúť na vzduchu.
Poznámka: Ak by sa v spojitosti s použitím pomôcky vyskytol nejaký závažný zdravotný incident, kontaktujte výrobcu uvedeného na označení a príslušné zdravotnícke orgány vo vašej krajine.

Opora za gleženj 49910, 49911, 49912, 49913, 49914
Opora za komolec 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Opora za koleno 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
Opora za zapestje 79111, 79112, 79113, 79114

Predvidena uporaba:
Opora za gleženj - Nudi oporo za šibke, poškodovane ali artritične sklepe.
Opora za komolec - Pomaga zagotoviti podporo in kompresijo za komolec.
Opora za koleno - Podpira šibke, poškodovane ali artritične kolenske sklepe.
Opora za zapestje - Pomaga podpreti šibka ali poškodovana zapestja.
Namestitev: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Zdrsnite na katerokoli nogo.
2. Namestite blazinico z gelom čvrsto pod gleženj.
Namestitev: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Zdrsnite na katerokoli roko.
2. Namestite blazinice z gelom tik pod komolčni sklep.
Namestitev: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Zdrsnite na katerokoli nogo.
2. Namestite oporo z gelom tik pod pogačico.
Namestitev: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Zdrsnite oporo na katerokoli roko.
2. Potegnite čvrsto preko zapestja.

Nekateri izdelki iz neoprenske mešanice lahko dražijo kožo.
Če se razvije izpuščaj oz. če bolečina ne popusti, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
NEGA: Ročno operite v hladni vodi z blagim pralnim sredstvom. Ne uporabljajte belila ali mehčalca. Dobro sperite in posušite na zraku.
Obvestilo: Če pride ob uporabi izdelka do resnega zdravstvenega dogodka, obvestite proizvajalca, ki je naveden na nalepki, in ustrezni zdravstveni organ v vaši državi.

Ayak Bilek Desteği 49910, 49911, 49912, 49913
Dirsek Desteği 79911, 79912, 79913, 79914, 79915
Diz Desteği 59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915
El Bilek Desteği 79111, 79112, 79113, 79114

Kullanım Amacı:
Ayak Bileği Desteği- Zayıf, incinmiş veya romatizmalı diz eklemlerine destek sağlar.
Dirsek Desteği- Dirseğe destek ve sıkıştırma sağlamaya yardımcı olur.
Diz Desteği- Zayıf, incinmiş veya romatizmalı diz eklemlerine destek sağlar.
El Bilek Desteği- zayıf ya da incinmiş bilekleri desteklemeye yardımcı olur.
Nasıl Uygulanır: (49910, 49911, 49912, 49913, 49914)
1. Ayakların her biri üzerine kaydırın.
2. Jel yastıklarını ayak bileği altında rahatça konumlandırın.
Nasıl Uygulanır: (79911, 79912, 79913, 79914, 79915)
1. Kolların her biri üzerine kaydırın.
2. Jel yastıkları dirsek ekleminin tam altında konumlandırın.
Nasıl Uygulanır: (59910, 59911, 59912, 59913, 59914, 59915)
1. Bacakların her biri üzerine kaydırın.
2. Jel payandalarını tam diz kapağı altında konumlandırın.
Nasıl Uygulanır: (79111, 79112, 79113, 79114)
1. Desteği ellerin her biri üzerine kaydırın.
2. Bilek üzerine tam oturması için çekin.

Bir neopren karışımı ile yapılmış bazı ürünler cilt tahrişine neden olabilir.
Kızarıklık olursa veya ağrı devam ederse, kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın.
BAKIM: Hafif bir deterjan ile soğuk suda elde yıkayın. Çamaşır suyu veya yumuşatıcı kullanmayın. Iyice durulayıp açık havada kurutun.
Uyarı: Bu cihazın kullanımıyla ilgili ciddi bir sağlık sorunu ortaya çıkarsa, lütfen etikette belirtilen üreticiyi ve ülkenizdeki yasal sağlık yetkililerini bilgilendirin.